

QuarkXPress : Glossaire

INTERLIGNAGE ABSOLU

Espacement de lignes vertical pour le texte, défini comme montant exact, généralement exprimé en points. Voir aussi interlignage, interlignage automatique et interlignage incrémentiel.

NUMÉRO DE PAGE ABSOLU

Position d'une page par rapport à la première page d'une mise en page, indifféremment de la manière dont la mise en page est numérotée ou divisée en sections. Vous pouvez indiquer des numéros de page absolus dans les boîtes de dialogue **Aller à la page** et **Imprimer** en faisant précéder le nombre d'un signe plus (+).

BON DE TRAVAIL ACTIF

Bon de travail associé à un projet particulier. Voir Bon de travail différé.

ACTIF

Un élément QuarkXPress est dit actif si l'utilisateur a cliqué dessus ou l'a sélectionné de n'importe quel autre moyen. Les blocs, chemins de texte, tableaux et traits actifs possèdent des contours en couleur ainsi que des poignées de redimensionnement et de changement de forme. Un groupe actif affiche une bordure en pointillé ; ses éléments apparaissent avec un contour. Le contour et les poignées d'un élément utilisent la couleur attribuée au calque sur lequel il se trouve. Le projet actif est affiché dans la fenêtre du document actif dans QuarkXPress. Une seule portion à la fois d'une fenêtre divisée est active.

COULEUR ADDITIVE

Système de production des couleurs par combinaison de lumière aux couleurs primaires. Dans un système de couleurs additives, toutes les couleurs primaires à luminosité pleine se combinent pour produire du blanc. Les moniteurs RVB utilisent habituellement la couleur additive. Voir aussi couleur soustractive.

AJUSTEMENT

Dans QuarkXPress, effet appliqué à une image en effectuant des opérations sur des pixels un par un, sans prendre en compte les pixels environnants. Voir aussi filtre.

AGATES

Système de mesure communément utilisé pour évaluer la longueur des colonnes verticales dans les petites annonces.

TABULATION ALIGNÉ SUR

Option de tabulation qui permet d'aligner du texte sur un caractère particulier (tel qu'un symbole monétaire ou une virgule).

TOUT MAJUSCULES

Style typographique qui affiche tous les caractères en majuscules. (Notez, cependant, que ce style ne change pas réellement les caractères en caractères majuscules.)

PETITES CAPITALES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des versions plus petites des capitales pour les caractères majuscules et minuscules.

COUCHE ALPHA

Également appelée « masque » ou « masque alpha ». Couche en niveaux de gris dans un fichier image qui peut rendre des portions d'une image opaque, transparente ou partiellement transparente. Avec une couche alpha, le blanc équivaut à 100 % opaque, une teinte de gris est égale à une transparence partielle et le noir équivaut à une transparence totale. QuarkXPress permet d'utiliser des couches alpha pour générer des habillages et des chemins de détourage et pour « masquer » une image contre son fond. Les couches alpha doivent être créées dans les applications de retouche d'image et enregistrées avec un fichier image.

MASQUE ALPHA

Voir Couche alpha.

VARIANTES

Certaines polices OpenType comportent des variantes de glyphe pour des caractères particuliers (par exemple, différentes versions de la perluète). Les variantes comprennent les formes historiques, les ornements, le zéro barré et les variantes stylistiques.

ANCRE

Portion de texte, point dans le texte ou élément pouvant être liés à l'aide d'un hyperlien.

ÉLÉMENT ANCRÉ

Bloc d'image ou de texte, tableau ou trait qui a été collé dans un bloc de texte. Un élément ancré se comporte comme un caractère et s'écoule avec le texte.

AJOUTER

Copier un groupe de spécifications (comme des feuilles de style, des couleurs ou des spécifications de césure et de justification) d'un projet différent dans le projet actif. Vous pouvez ajouter des mises en page entières dans le projet actif.

ASCENDANTE

Valeur spécifiée par le créateur d'une police pour indiquer la quantité d'espace nécessaire pour placer une police au-dessus de sa ligne de base. Utilisée par QuarkXPress pour l'interlignage automatique et incrémentiel, la mise à l'échelle des lettrines, l'alignement des blocs ancrés et le positionnement de la première ligne de texte dans un bloc de texte.

INTERLIGNAGE AUTOMATIQUE

Paramètre permettant à QuarkXPress de calculer automatiquement l'espacement vertical des lignes d'un paragraphe selon les polices, les styles de police, les corps de police et les éléments ancrés utilisés sur chaque ligne. La valeur ou le pourcentage saisi dans le champ **Interlignage automatique** des volets **Paragraphe** de la boîte de dialogue **Préférences** (menu **QuarkXPress/Édition**) est ajouté à tous les paragraphes pour lesquels l'interlignage automatique est activé. Voir aussi interlignage, interlignage absolu et interlignage incrémentiel.

BLOC DE TEXTE AUTOMATIQUE

Bloc de texte lié à la chaîne de texte automatique. Les blocs de texte automatiques sont généralement créés sur les pages maquette.

CHAÎNE DE TEXTE AUTOMATIQUE

Chaîne de texte définie par le bloc de texte automatique sur une page maquette. Pour créer une chaîne de texte automatique, liez un bloc de texte à l'icône de chaîne située dans l'angle supérieur gauche d'une page maquette.

DICTIONNAIRE AUXILIAIRE

Dictionnaire défini par l'utilisateur pour la vérification orthographique des mises en page QuarkXPress dans lesquelles un vocabulaire spécialisé est employé.

FOND

Zone d'un bloc d'image ou bloc de texte placée derrière le contenu de ce bloc.

COULEUR DE FOND

Couleur appliquée au fond d'un bloc.

LIGNE DE BASE

Ligne invisible sur laquelle les caractères et les éléments ancrés reposent dans une ligne de texte. Utilisée pour mesurer l'interlignage, pour le décalage de ligne de base et pour les styles typographiques, tels que les exposants et les indices qui ajustent la position verticale du texte.

GRILLE DES LIGNES DE BASE

Quadrillage non-imprimable, généralement invisible, qui peut être utilisé pour aligner le texte à travers des colonnes et des blocs sur une page.

DÉCALAGE LIGNE DE BASE

Attribut de caractère permettant d'élever ou d'abaisser le texte et des éléments ancrés par rapport à la position normale de leur ligne de base.

OUTILS BLOC DE BÉZIER

Outils permettant de dessiner des blocs à segments incurvés ou droits.

BLOC DE BÉZIER

Bloc formé de courbes de Bézier.

COURBE DE BÉZIER

Courbe définie mathématiquement pouvant être contrôlée via deux points (un à chaque extrémité) et deux poignées de courbe. Nommée d'après Pierre Bézier. Voir aussi point angulaire, poignées de courbe, point lisse et point symétrique.

IMAGE BITMAP

Techniquement parlant, image matricielle quelconque. Cependant, ce terme a évolué et se réfère principalement à des images raster à un octet.

FOND PERDU

Élément de page qui s'étire jusqu'au bord rogné de la page finie.

RECTANGLE DE FOND PERDU

Zone définie par les valeurs de fond perdu que vous saisissez, qui s'étend au-delà des limites de la mise en page. Par exemple, si vous utilisez le logiciel XTensions Custom Bleeds pour créer un fond perdu symétrique d'une valeur de 2 picas, le rectangle de fond perdu englobe tout ce qui se trouve à moins de 2 picas du bord de chaque page.

DÉGRADÉ

Dans QuarkXPress, fond de bloc présentant une transition graduelle entre deux couleurs ou deux opacités. Vous pouvez créer des dégradés dans la palette **Couleurs** (menu **Fenêtre**).

LIVRE

Fichier QuarkXPress qui s'ouvre comme une palette et permet d'accéder à et de regrouper plusieurs projets QuarkXPress. Chaque projet d'un livre est appelé chapitre. Les spécifications globales, telles que les feuilles de style, les couleurs et les spécifications de césure et de justification, peuvent être synchronisées à l'aide d'un chapitre maquette.

BLOC DE CONTRAINTE

Bloc rectangulaire qui englobe entièrement un élément ou un groupe pour permettre son déplacement ou son redimensionnement. Également appelé zone délimitante.

NAVIGATEUR

Voir **Navigateur Web**.

MÉMOIRE CACHE

Zone du disque ou de la mémoire dans laquelle les informations sont temporairement stockées afin d'accélérer une opération.

CALIBRAGE

Réglage d'un périphérique, tel qu'une imprimante ou un moniteur, selon une norme absolue afin d'assurer une cohérence à long terme et avec des périphériques de mêmes marque et modèle. Grâce au calibrage, les couleurs affichées sur un moniteur ressemblent le plus possible à celles d'un système de synthèse des couleurs (tel qu'un nuancier). Voir aussi **gestion de la couleur**.

HAUTEUR DE MAJUSCULE

Distance entre la ligne de base et le sommet d'une lettre majuscule.

CELLULE

Une des cases rectangulaires regroupées qui composent un tableau. Les cellules peuvent contenir du texte, des images ou un contenu Néant.

CGI (COMMON GATEWAY INTERFACE)

Spécification qui permet de créer des scripts ou applications basés serveur Web pouvant recevoir des données issues de formulaires HTML, traiter celles-ci et renvoyer un résultat. Les applications et scripts CGI peuvent être écrits dans divers langages de programmation.

COUCHE

Aspect particulier d'un fichier image. Par exemple, une image en niveaux de gris ne peut contenir qu'une seule couche, mais lorsqu'une image utilise le modèle chromatique RVB, elle dispose d'au moins trois couches : une rouge, une verte et une bleue. Les fichiers images peuvent également contenir des couches alpha.

CHAPITRE

Un des projets QuarkXPress composant un livre QuarkXPress.

ATTRIBUT DE CARACTÈRE

Spécification de formatage appliquée à un caractère, telle qu'une police ou une couleur. Accessible via la boîte de dialogue **Attributs de caractères** (**Style** → **Caractère**).

INTERLETTAGE

Quantité d'espace entre des caractères, telle que définie par le créateur de la police. Également appelé espace intercaractères ou espace inter-lettres. L'interlettrage est modifiable à l'aide des commandes **Approche de paire** et **Approche de groupe** et des contrôles de justification.

CONTRACTION

Option de défonce dans laquelle la zone d'aucun débord de la couleur de fond est légèrement réduite et chevauchée par les éléments de premier plan. Voir aussi aucun débord, surimpression et dilatation.

CICÉRO

Unité de mesure du système Didot. Un cicéro est légèrement plus grand qu'un pica et équivaut approximativement à 4,55 millimètres.

CIE (COMMISSION INTERNATIONALE DE L'ÉCLAIRAGE)

Comité international qui a établi diverses normes de couleurs, telles que les espaces chromatiques non tributaires de périphériques. Voir aussi espace chromatique CIE LAB.

ESPACE CHROMATIQUE CIE LAB

Espace chromatique standard recommandé par la CIE, dans lequel les couleurs sont définies par une coordonnée de luminosité (L^*) et deux coordonnées de chrominance (a^* pour vert-rouge et b^* pour bleu-jaune). Dans l'espace chromatique CIE LAB, différentes couleurs d'intensités lumineuses approximativement égales sont représentées par des distances égales. CIE LAB dispose d'une gamme de couleurs plus large que RVB ou CMJN, et prend donc en charge davantage de couleurs.

CHEMIN DE DÉTOURAGE

Contour basé sur une courbe de Bézier qui indique à une application, telle que QuarkXPress, les zones d'une image à considérer comme transparentes. Si vous utilisez une application de retouche d'images pour créer un chemin de détourage, celui-ci est imbriqué dans le fichier image. Si vous créez un chemin de détourage dans QuarkXPress, celui est stocké dans le fichier du projet QuarkXPress uniquement.

CMM (MODULE DE GESTION DES COULEURS)

Moteur de transformation des couleurs (« moteur de couleurs »). Le module CMM convertit les données des couleurs d'un périphérique à un autre en utilisant un espace chromatique non tributaire de périphérique. Il utilise les informations issues des profils ICC pour transformer fidèlement une couleur d'un périphérique à un autre. Il en résulte des couleurs aussi homogènes que possible d'un périphérique à l'autre.

CMS (SYSTÈME DE GESTION DES COULEURS)

Les systèmes de gestion de la couleur utilisent fréquemment les profils ICC et les modules CMM pour obtenir les mêmes couleurs entre différents espaces chromatiques et périphériques, tels que les moniteurs, les imprimantes et les presses.

CMJN (CYAN, MAGENTA, JAUNE, NOIR)

Couleurs d'encre standard utilisées pour l'impression en quadrichromie. Également appelées encres ou couleurs quadrichromiques. Voir aussi couleur d'accompagnement.

MOTEUR DE COULEURS

Voir CMM.

GAMME DE COULEURS

Ensemble de couleurs prises en charge par un périphérique ou un système particulier. Par exemple, une gamme de périphérique est l'ensemble des couleurs que peut produire un périphérique particulier, comme une imprimante. Une gamme d'image est l'ensemble des couleurs contenues dans une image particulière. Voir aussi espace chromatique.

BIBLIOTHÈQUE DE COULEURS

Sélection de couleurs prédéfinies. Les bibliothèques de couleurs disponibles dans QuarkXPress sont entre autres : RVB, HSB, LAB, CMJN, Multi-Ink, DIC, FOCOLTONE, PANTONE, TOYO, TRUMATCH, couleurs Web Named et couleurs Web-Safe.

GESTION DE LA COULEUR

Technique de compensation des différences entre les gammes de couleurs prises en charge par différents formats et périphériques. Les logiciels de gestion de la couleur tentent de conserver autant que possible une cohérence dans les couleurs du scanner à la presse et de permettre aux utilisateurs d'applications telles que QuarkXPress de visualiser sur leur moniteur des représentations réalistes des couleurs imprimées finales.

GESTIONNAIRE DES COULEURS

Système CMS (Color Management System) intégré à QuarkXPress.

MODE DE COULEUR

Voir Modèle chromatique.

MODÈLE CHROMATIQUE

Mode de description des couleurs, tel que RVB, CMJN ou CIE LAB.

SÉPARATION DES COULEURS

Génération de plusieurs films pour représenter les différentes couleurs d'une mise en page, afin de permettre l'impression de cette dernière. Les mises en page peuvent être séparées en films de couleur d'accompagnement, en plaques de couleur de séparation ou en une combinaison des deux.

ESPACE CHROMATIQUE

Palette des couleurs prises en charge par un modèle chromatique particulier, tel que RVB ou CMJN. Voir aussi gamme de couleurs.

COLORSYNC

Système de gestion de la couleur Mac OS.

COULEUR COMPOSITE

Contraire de couleur de séparation. Une couleur de séparation est une combinaison de composants couleur qui se rapproche d'une couleur cible, mais une couleur composite est la couleur cible même.

MISE EN PAGE DE COMPOSITION

Type spécial de mise en page utilisé uniquement pour fournir le contenu d'une zone de composition. Vous pouvez vous représenter une mise en page de composition comme la mise en page visible par la « fenêtre » d'une zone de composition. Plusieurs zones de composition synchronisées peuvent afficher une même mise en page de composition, mais cette dernière peut être modifiée par une seule personne à la fois.

ZONE DE COMPOSITION

Élément qui présente le contenu d'une mise en page de composition existant ailleurs. Vous pouvez vous représenter une zone de composition comme une fenêtre à travers laquelle vous pouvez voir le contenu d'une autre mise en page.

ATTRIBUT DE CONTENU

Formatage pouvant être appliqué à un objet dans un élément, comme le formatage en gras (pour du texte) ou les effets QuarkVista (pour des images).

MENU CONTEXTUEL

Menu accessible en cliquant tout en appuyant sur la touche Contrôle/cliquant avec le bouton droit de la souris. Les menus contextuels contiennent des commandes spécifiques à l'élément ou à la palette sur lesquels vous cliquez.

VARIANTES CONTEXTUELLES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Elle comprend les ligatures et variantes de glyphes remplaçant des combinaisons de lettres précises pour un aspect plus naturel.

POINT ANGULAIRE

Point d'une courbe de Bézier reliant deux segments droits, un segment droit et un segment courbe, ou deux segments courbes discontinus. Dans le cas des lignes courbes, les poignées de courbe du point angulaire peuvent être manipulées indépendamment l'une de l'autre, généralement dans le but de marquer une transition nette entre les deux segments. Voir aussi point, point lisse et point symétrique.

TRAITS DE COUPE

Lignes courtes verticales et horizontales imprimées en dehors des limites finales de la page pour indiquer où celle-ci doit être coupée pour obtenir les dimensions souhaitées. Également appelés repères de coupe ou repères de rognage. Voir aussi zone de page finie.

APPROCHE DE PAIRE EN SENS INVERSE

Approche de paire perpendiculaire au flux du texte. Par exemple, si le texte s'écoule de gauche à droite, l'approche de paire en sens inverse contrôle la relation verticale entre les paires de caractères.

CSS (FEUILLES DE STYLE EN CASCADE)

Norme du Consortium World Wide Web qui permet de créer et de maintenir facilement le style et le formatage à la fois pour HTML et XML.

POIGNÉES DE COURBE

Poignées qui s'étirent de chaque côté d'un point sur une courbe de Bézier et permettent de contrôler la forme de la courbe. Voir aussi point angulaire, point lisse et point symétrique.

TIRETS ET RAYURES

Styles de traits créés par l'utilisateur pour orner les traits, chemins de texte ou cadres de blocs.

DCS (SÉPARATIONS DES COULEURS ASSISTÉES PAR ORDINATEUR)

Format de fichier EPS composé de films pré-séparés et d'une image composite maîtresse. Un fichier DCS peut contenir des graphiques matriciels et vectoriels, et autorise les modèles chromatiques à un octet, en niveaux de gris, RVB, CMJN et de couleurs d'accompagnement. Une image au format DCS peut être stockée dans un fichier ou dans cinq fichiers distincts (ou plus). Voir aussi EPS.

TABULATION POINT

Option d'alignement par tabulation permettant d'aligner, dans le système américain par exemple, des nombres décimaux sur un point décimal.

BON DE TRAVAIL DIFFÉRÉ

Bon de travail associé auparavant à un projet particulier, mais qui ne l'est plus car ce projet a été déplacé, supprimé ou n'a jamais été enregistré. Voir Bon de travail actif.

DÉNOMINATEUR

Chiffre inférieur d'une fraction.

DESCENDANTE

Valeur spécifiée par le créateur d'une police pour indiquer la quantité d'espace nécessaire pour placer une police en dessous de sa ligne de base. Utilisée par QuarkXPress pour l'interlignage automatique.

PROFIL DE DESTINATION

Dans Quark Color Manager, profil ICC du périphérique vers lequel la sortie sera effectuée.

GAMME DE PÉRIPHÉRIQUE

Gamme de couleurs prise en charge par un périphérique particulier.

PROFIL DE PÉRIPHÉRIQUE

Voir Profil ICC.

COULEUR TRIBUTAIRE DE PÉRIPHÉRIQUE

Couleur faisant appel à des colorants spécifiques pour en définir l'espace chromatique. Le modèle chromatique RVB, utilisé par les moniteurs, est un modèle de couleur tributaire de périphérique.

COULEUR NON TRIBUTAIRE DE PÉRIPHÉRIQUE

Couleur ne faisant pas appel à des colorants ou modèles chromatiques spécifiques et qui n'est associée à aucun périphérique d'entrée ou de sortie particulier. L'espace chromatique CIE LAB est un exemple de couleur non tributaire de périphérique.

COULEURS DIC

Système de correspondance d'encre de couleurs d'accompagnement développé par Dainippon Ink and Chemicals, Inc.

DIDOT

Système de mesure français. Comprend le cicéro.

CÉSURE OPTIONNELLE

Caractère inséré manuellement (Pomme+trait d'union/Ctrl+trait d'union ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial**) pour indiquer où un mot peut être coupé en vue de faire tenir le texte sur la ligne. Un trait d'union optionnel s'affiche sous forme de tiret uniquement si QuarkXPress coupe le mot à cet endroit. Sinon, il est invisible et ne prend pas de place.

LIGATURES CONDITIONNELLES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des ligatures spéciales, telles que ct, sp, st et fh. Les ligatures conditionnelles sont rarement incluses dans les polices. Voir Ligatures standard.

CARACTÈRE DE RETOUR À LA LIGNE OPTIONNEL

Caractère inséré manuellement, invisible, de la largeur d'un zéro (Pomme+Retour/Ctrl+Entrée ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial**) pour indiquer où un mot peut être coupé en vue de faire tenir le texte sur la ligne. Un caractère de retour à la ligne optionnelle agit comme un retour uniquement si QuarkXPress coupe le mot à cet endroit.

SIMULATION D'AFFICHAGE

Utilisation d'outils de gestion de la couleur pour simuler l'apparence d'une image ou d'une mise en page en cas de production sur un support particulier (tel qu'une presse CMJN). Souvent utilisée en épreuve.

SOUS-ÉCHANTILLONNAGE AVEC RÉDUCTION

Technique permettant de créer une version à résolution plus basse d'un fichier d'image matricielle haute résolution sans compromettre la qualité de l'image, afin de réduire la durée d'impression du fichier. Lors du sous-échantillonnage avec réduction d'une zone en un pixel unique, QuarkXPress utilise la valeur moyenne des pixels de cette zone. Voir aussi sous-échantillonnage.

PPP (POINTS PAR POUCE)

Technique utilisée pour mesurer la résolution des imprimantes et des moniteurs. S'utilise également pour mesurer la résolution d'une image. Voir aussi LPP.

LETRINE ABAISSÉE

Grande lettre majuscule du premier mot d'un paragraphe qui s'étire en dessous de la première ligne de ce paragraphe.

OMBRE PORTÉE

Effet d'ombre lissable créé automatiquement, appliqué à un élément ou au texte d'un bloc avec un fond Néant.

EFFET

Voir effet d'image.

CADRATIN

Mesure relative égale au corps du style typographique utilisé.

TIRET CADRATIN

Tiret de la largeur d'un cadratin (Option+Maj+trait d'union/Ctrl+Maj+=, ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial** → **Tiret cadratin**).

ESPACE CADRATIN

Espace de la largeur d'un cadratin (Pomme+6/Ctrl+Maj+7, ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Espace** → **Espace cadratin**). Par défaut, la largeur d'un espace cadratin est identique au corps du texte, mais lorsque vous cochez **Cadratin standard** dans les volets Caractère de la boîte de dialogue **Préférences** (menu **QuarkXPress/Édition**), QuarkXPress définit un espace cadratin de l'épaisseur de deux zéros (00). Voir aussi espace demi-cadratin.

DEMI-CADRATIN

Mesure relative égale à la moitié d'un cadratin.

TIRET DEMI-CADRATIN

Tiret de la largeur d'un demi-cadratin (Option+trait d'union/Ctrl+Alt+Maj+trait d'union, ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial** → **Tiret demi-cadratin**). Utilisé généralement pour indiquer une plage de chiffres.

DEMI-CADRATIN

Espace dont la largeur est égale à la moitié d'un espace cadratin (Option+Espace/Ctrl+Maj+6, ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Espace** → **Espace demi-cadratin**). La largeur d'un espace demi-cadratin dépend du paramètre **Cadratin standard** des volets **Caractère** de la boîte de dialogue **Préférences** (menu **QuarkXPress/Édition**).

EPS

Format de fichier image contenant des données d'image matricielle ou d'image vectorielle.

ÉVALUATION

Vérification d'une mise en page pour s'assurer qu'elle respecte la définition de tâche et qu'elle peut être imprimée ou exportée comme prévu. Comparable au preflighting. Voir Fichier Job Jackets.

MISE EN PAGE DE COMPOSITION EXTERNE

Mise en page de composition exportée comme projet séparé. Un autre utilisateur peut modifier la mise en page de composition externe, et ses changements sont reportés dans toutes les mises en page hôtes.

PAGES RECTO VERSO

Pages gauche et droite alternées, comme dans les livres et les magazines. Chaque planche est composée de deux pages recto verso. Les mises en page composées de pages en regard ont des marges intérieures et extérieures au lieu de marges gauches et droites.

CONTOUR PROGRESSIF

Adoucir les contours d'une forme ou d'une sélection.

ESPACE NUMÉRIQUE

Espace fixe de la largeur d'un zéro dans une police donnée.

CARACTÈRE DE REMPLISSAGE

Caractère (ou paire de caractères) choisi par l'utilisateur pour être automatiquement répété à partir du point d'insertion d'une tabulation jusqu'au taquet de tabulation suivant.

FILTRE

Dans QuarkXPress, effet appliqué à une image en effectuant des manipulations sur les pixels suivant la valeur de chacun de ces pixels, la valeur des pixels environnants et/ou les statistiques concernant l'image dans son ensemble. Voir aussi ajustement.

ZONE DE PAGE FINIE

Section d'une page électronique qui représente la taille finale après l'impression et le rognage. Les traits de coupe sur la page non finie indiquent les limites de la zone de page finie, mais n'en font pas partie.

APLANISSEMENT

Simulation de la transparence en combinant des éléments « superposés » dans une mise en page ou une image en une image unique à deux dimensions. Dans QuarkXPress, l'aplanissement se produit uniquement dans le flux d'impression lorsque les éléments sont transmis au moteur d'impression. Un fichier PSD peut comporter plusieurs calques. Si l'auteur du fichier fusionne ces calques en un seul, on dit que le fichier est aplani.

ESPACE VARIABLE

Espace fixe avec pourcentage modifiable par l'utilisateur d'un espace demi-cadratin standard, défini dans les volets **Caractère** de la boîte de dialogue **Préférences** (menu **QuarkXPress/Édition**). Pour entrer un espace variable sécable, appuyez sur Option+Maj+Espace/Ctrl+Maj+5 ; pour entrer un espace variable insécable, appuyez sur Pomme+Option+Maj+Espace/Ctrl+Alt+Maj+5.

Vous pouvez également utiliser **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Espace** → **Espace variable** ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Espace (insécable)** → **Espace variable**.

FOCOLTONE

Système de définition des couleurs pouvant être créées en imprimant les pourcentages CMJN définis dans des conditions normales d'impression.

POLICE

Jeu nommé de caractères et de glyphes dans un type de caractère et une épaisseur spécifiques.

JUSTIFICATION FORCÉE

Sorte de justification de texte dans laquelle la dernière ligne du paragraphe est forcée à s'étirer jusqu'à la marge de droite, quelle que soit la distance à couvrir. Nécessite un retour de paragraphe à la fin du paragraphe.

VUE TYPE

Jeu de balises HTML contenant des champs de saisie et des boutons dont l'utilisateur final peut se servir pour envoyer des informations à un script ou à une application CGI sur le serveur Web.

QUADRICHROMIE

Technique d'impression basée sur l'emploi des quatre encres d'impression de couleurs de séparation élémentaires : cyan, magenta, jaune et noir (CMJN).

FRACTIONS

De nombreuses polices contiennent les glyphes des fractions $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$ et $\frac{3}{4}$. Certaines polices OpenType contiennent également les glyphes de fractions supplémentaires, notamment $\frac{1}{3}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{5}{8}$ et $\frac{7}{8}$. Certaines polices OpenType permettent également de construire n'importe quelle fraction.

CADRE

Bordure décorative placée autour d'un bloc d'image ou de texte.

GAMMA

Pour les moniteurs couleur, rapport entre les intensités de couleur spécifiées et ces couleurs lorsqu'elles sont affichées sur un moniteur. Le réglage de la valeur gamma est une étape importante du calibrage d'un moniteur.

GAMME

Voir Gamme de couleurs.

INTERVALLE

Espace entre les points, les tirets ou les rayures d'un cadre ou d'une ligne dotée d'un style pointillé, de tiret ou de rayure.

GIF (GRAPHICS INTERCHANGE FORMAT)

Format de fichier image comprimé à couleurs indexées fréquemment utilisé dans les mises en page Web. Le format GIF convient parfaitement aux images comportant de larges zones de couleur continue, comme de nombreux logotypes.

GLYPHE

Image d'un caractère ou groupe de caractères dans une police. La plupart des caractères de la majorité des polices romaines n'ont qu'un seul glyphe, mais certaines polices contiennent des ligatures reliant deux caractères ou plus dans un glyphe unique. D'autres polices disposent de plusieurs variantes de glyphes pour un caractère.

GRAPHIQUE

Voir Image.

NIVEAUX DE GRIS

Modèle chromatique constitué de teintes de gris allant du noir au blanc. Les images en niveaux de gris sont imprimées avec un film unique, le plus souvent à l'aide de demi-teintes.

FAUX TEXTE/FAUSSES IMAGES

Dans QuarkXPress, désigne le texte ou les images affichés sous forme de motifs gris afin d'accélérer le rafraîchissement de l'écran.

LIGNES DE GRILLE

Contours d'une cellule. Les lignes de grille peuvent être formatées à l'aide de styles **Tirets et rayures**.

GROUPE

Dans QuarkXPress, ensemble d'éléments pouvant être manipulés en tant qu'élément unique (**Bloc** → **Grouper**).

GUIDES

Voir Repères de marge et Repères de règle.

GOUTTIÈRE

Espace blanc séparant des colonnes adjacentes sur une page ou entre pages en regard.

C&J (CÉSURE ET JUSTIFICATION)

La commande C&J (menu **Édition**) permet de contrôler la césure et la justification dans les paragraphes justifiés et non justifiés, et de définir l'ajout ou la soustraction d'espace entre les caractères et les mots dans les paragraphes.

FILET MAIGRE

Filet ou trait extrêmement fin. L'épaisseur d'un filet maigre varie selon la résolution du périphérique de sortie. QuarkXPress imprime les filets maigres avec une épaisseur de 0,125 point sur une photocomposeuse PostScript et une plus grande épaisseur sur une imprimante de 300 PPP.

DEMI-TEINTES

Reproduction d'une photographie à tons continus en convertissant les gradations tonales en points (ou d'autres formes) de différentes tailles.

POIGNÉES

Petites figures géométriques, carrées en général, qui apparaissent sur les côtés et les coins des blocs, des chemins de texte, des tableaux et des traits. Les poignées servent à manipuler la taille ou la forme des éléments.

LETTRE DÉBORDANTE

Grande lettre majuscule qui s'étire vers la gauche de la marge gauche d'un paragraphe.

RETRAIT EN SOMMAIRE

Paragraphe dont la première ligne s'étire plus loin vers la gauche que les autres lignes. Créé en spécifiant un **retrait gauche** et une valeur de retrait d'**alinéa** négative dans la rubrique **Formats** de la boîte de dialogue **Attributs de paragraphe** (**Style** → **Formats**) ou en utilisant un caractère d'**alignement sur l'alinéa** (**Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial**).

HEXACHROME

Système chromatique haute fidélité à six couleurs (CMJN, orange et vert) mis au point par PANTONE. Également appelé système chromatique PANTONE HEXACHROME.

CHAMP MASQUÉ

Champ d'un formulaire HTML permettant au créateur de la mise en page Web d'envoyer des informations à un script ou à une application sur le serveur Web sans montrer ces informations à l'utilisateur final.

COULEUR HAUTE FIDÉLITÉ

Un des nombreux systèmes chromatiques propriétaires Multi-Ink conçus pour offrir, en termes de couleurs, des capacités supérieures à celles du système traditionnel de quadrichromie.

ÉCHELLE HORIZONTALE/VERTICALE

Commande du menu **Style** qui permet de condenser et d'étirer la largeur ou la hauteur des caractères selon un pourcentage défini.

MISE EN PAGE HÔTE

Toute mise en page dans laquelle une zone de composition a été placée ou créée.

HSB (TEINTE, SATURATION, LUMINOSITÉ)

Modèle chromatique utilisé principalement par les artistes et réalisateurs de diapositives. Teinte décrit le pigment de la couleur, Saturation mesure la quantité de pigment présent et Luminosité mesure la quantité de noir présente dans une couleur.

HTML (HYPERTEXT MARKUP LANGUAGE)

Langage de description de page non propriétaire lisible par les navigateurs Web. La spécification HTML est régie par le Consortium World Wide Web (W3C).

FORMULAIRE HTML

Voir Formulaire.

HYPERLIEN

Texte, image ou partie d'une image dans une page HTML ou dans un fichier PDF qui, lorsque l'on clique dessus, entraîne l'affichage par le navigateur Web ou Acrobat Reader d'une autre page ou d'une autre partie de la même page.

CÉSURE

La césure automatique est une fonction QuarkXPress qui divise les mots par syllabes en plaçant un trait d'union à la fin d'une ligne de texte et en reportant le reste du mot sur la ligne suivante. La césure automatique permet de minimiser les espaces intermots importants dans les paragraphes justifiés ou de lisser les marges irrégulières.

EXCEPTIONS DE CÉSURE

Règles de césure définies par l'utilisateur qui supplantent les règles de césure de QuarkXPress et permettent de couper les mots à des endroits particuliers et d'interdire la coupure d'autres mots.

ZONE DE CÉSURE

Distance définie par l'utilisateur à partir du retrait droit où QuarkXPress démarre la césure des mots. Pour qu'un mot soit coupé, une jonction de syllabe doit avoir été placée dans la zone de césure et le mot précédent ne doit pas s'y trouver.

ICC (INTERNATIONAL COLOR CONSORTIUM)

Comité constitué d'un groupe de leaders dans les domaines de l'édition électronique, du développement de logiciels et du prépresse numérique, créé en 1993 afin d'établir les normes de la publication couleur électronique. ICC a normalisé des informations sur les couleurs d'après l'espace chromatique CIE LAB et a mis au point des profils de périphérique standard facilitant le transfert d'informations sur les couleurs entre espaces chromatiques et plates-formes de traitement. Voir aussi profil ICC.

PROFIL ICC

Fichier décrivant les capacités de reproduction de couleurs d'un périphérique d'entrée, d'affichage ou de sortie donné. Les systèmes de gestion des couleurs font appel à ces profils pour interpréter les données relatives aux couleurs d'un périphérique à un autre.

GAMME D'IMAGE

Voir Gamme de couleurs.

IMAGE CLIQUABLE

Image d'une page HTML dont les différentes parties agissent comme des hyperliens. Chaque section d'une image fonctionnant comme un hyperlien s'appelle zone sensible.

PHOTOCOMPOSEUSE

Périphérique de sortie d'une résolution supérieure à 1 200 points par pouce servant à préparer la sortie haute résolution sur film, papier ou plaque d'impression.

INTERLIGNAGE INCRÉMENTIEL

Convention de définition de l'espacement vertical des lignes d'un texte sous forme de montant ajouté à la valeur d'interlignage automatique du texte (par exemple, +2 pt). Voir aussi interlignage absolu.

TABULATIONS INCRÉMENTIELLES

Tabulations séparées par une distance spécifique calculée au moyen d'opérateurs mathématiques. Une tabulation incrémentielle mesurée en picas apparaîtrait, par exemple, sous la forme suivante : p9+p9+p9.

CARACTÈRE D'ALIGNEMENT SUR L'ALINÉA

Caractère invisible inséré manuellement (Pomme+\ sous Mac OS, Ctrl+\ sous Windows) ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial** pour aligner à gauche à cet endroit toutes les lignes suivantes d'un paragraphe.

COULEUR INDÉTERMINÉE

Terme QuarkXPress désignant une portion de page comportant plusieurs couleurs (comme une image en couleurs). Lorsque le fond d'un élément ou texte comporte plusieurs couleurs, QuarkXPress effectue la défonce de cet élément ou de ce texte selon la valeur définie dans le champ **Indéterminée** du volet **Défonce** (QuarkXPress/Édition → Préférences).

COULEUR INDEXÉE

Modèle chromatique dans lequel chaque pixel d'une image possède une valeur numérique correspondant à une couleur particulière d'une palette limitée. Les pixels d'une image à couleurs indexées ont moins de valeurs possibles que dans une image RVB ou CMJN, les images à couleurs indexées occupent donc moins d'espace disque que ces images.

LETTRE INITIALE

Première lettre d'un paragraphe pouvant être ornée sous forme de lettrine abaissée, débordante ou surélevée.

POINT D'INSERTION

Voir Point d'insertion de texte.

REDIMENSIONNEMENT INTERACTIF

Redimensionnement d'un élément et de son contenu simultanément à l'aide de la souris. Pour redimensionner un élément dans QuarkXPress de manière interactive, appuyez sur Pomme/Ctrl tout en étirant une poignée de redimensionnement. (Appuyez sur les touches Pomme+Maj/Ctrl+Maj tout en faisant glisser la souris pour redimensionner l'élément proportionnellement.)

ESPACE INTERCARACTÈRES

Voir Interlettrage.

MISE EN PAGE DE COMPOSITION INTERNE

Voir Mise en page de composition de projet unique.

CARACTÈRE INVISIBLE

Caractère visible à l'écran, mais pas à l'impression. Les caractères Tabulation, Retour et Espace sont des exemples de caractères invisibles.

ATTRIBUT D'ÉLÉMENT

Formatage pouvant être appliqué à un élément, tel qu'une couleur de fond, une rotation d'élément, un retrait de texte ou un cadre.

ÉLÉMENT

Il existe six types d'éléments dans QuarkXPress, des traits, des blocs de texte, des chemins de texte, des blocs d'image, des tableaux, des blocs sans contenu et des contrôles de formulaire (mises en page Web uniquement). Les éléments peuvent avoir un contenu et être rassemblés dans des groupes.

JDF (JOB DEFINITION FORMAT)

Norme XML sur laquelle est basé le format de fichier Job Jackets.

CRÉATEUR DE PROJET

Personne qui sait en quoi consiste le travail d'impression (nombre de pages, dimensions, couleurs, etc.).
Personne qui crée la structure Job Jackets.

FICHER JOB JACKETS

Fichier XML contenant des ressources et des bons de travail. Les fichiers Job Jackets permettent de vérifier que les mises en page sont imprimées ou exportées comme prévu. Les fichiers Job Jackets sont basés sur la norme JDF.

STRUCTURE JOB JACKETS

Ensemble de ressources apparentées. Chaque projet QuarkXPress dispose d'une structure Job Jackets, imbriquée dans le fichier du projet ou stockée dans un fichier Job Jackets distinct.

BON DE TRAVAIL

Ensemble des ressources (spécifications et règles) dans une structure Job Jackets pouvant être appliquées à un ou plusieurs projets. Voir Bon de travail actif et Bon de travail différé.

GABARIT DE BON DE TRAVAIL

Définition d'une « maquette » de bon de travail. Par certains aspects, un gabarit de bon de travail est semblable à une page maquette ou à un gabarit QuarkXPress. Voir Bon de travail actif et Bon de travail différé.

JPEG (JOINT PHOTOGRAPHIC EXPERTS GROUP)

Format de fichier graphique permettant des compressions. Une image JPEG contient uniquement des informations bitmap et peut être en niveaux de gris ou en couleur. Le format JPEG convient parfaitement aux images à ton continu, telles que les photographies. Voir aussi GIF.

SAUTS DE LIGNE

Renvois à des numéros de page guidant un lecteur dans un article multi-pages.

JUSTIFICATION

Distribution d'une ligne de texte afin de l'aligner sur les marges gauche et droite. Effectuée en étendant ou en condensant l'espace entre les caractères et les mots. Voir aussi justification forcée.

APPROCHE DE PAIRE

Ajustement de l'espace entre des caractères adjacents. QuarkXPress prend en charge l'approche de paire automatique (basée sur la table d'approche de paire intégrée à une police) et l'approche de paire manuelle (qui permet d'ajuster l'espace au point d'insertion de texte). QuarkXPress prend également en charge l'approche de paire horizontale et verticale, même si l'approche de paire verticale est supportée uniquement via la commande **Modifier table d'approche de paire** (menu **Utilitaires**).

PAIRE D'APPROCHE

Deux caractères affectés d'une certaine quantité d'approche de paire lorsqu'ils sont côte à côte dans un texte. Vous pouvez créer ou modifier des paires d'approche dans une police donnée à l'aide de la commande **Modifier table d'approche de paire** (menu **Utilitaires**).

TABLE D'APPROCHE DE PAIRE

Informations sur l'approche de paire intégrées à la plupart des polices et appliquées au texte lors de l'approche de paire automatique. Voir **Paire d'approche**.

VALEUR D'APPROCHE DE PAIRE

Quantité par laquelle la position relative de deux caractères est ajustée. Cette mesure est exprimée en cadratins ($\frac{1}{2000}$ e d'un espace cadratin). Voir **Approche de paire**.

AUCUN DÉBORD

Convention de défonce où la zone couverte par un objet au premier plan est retiré du fond, créant ainsi un « trou » dans le fond auquel l'objet s'adapte parfaitement. Dans le cas d'aucun débord, les valeurs de défonce ne sont pas applicables. Voir aussi **contraction**, **surimpression** et **dilatation**.

CALQUE

Dans QuarkXPress, « tranche » d'une mise en page contenant des éléments spécifiques. Les calques QuarkXPress peuvent être masqués, verrouillés et organisés les uns devant et derrière les autres, imprimés ou non. Les fichiers images peuvent aussi contenir des calques.

MISE EN PAGE

Espace de conception contenant une série de pages. Un projet QuarkXPress peut contenir une ou plusieurs mises en page. Chaque mise en page est associée à un type de support : **papier** ou **Web**. Voir **Mise en page papier** et **Mise en page Web**.

MAQUETTISTE

Personne qui crée des mises en page dans QuarkXPress.

DÉFINITION DE MISE EN PAGE

Description détaillée d'une mise en page unique dans une structure Job Jackets, comprenant des spécifications de mise en page, spécifications de sortie, règles, paramètres de gestion de la couleur, spécifications d'épreuve, type de support et ressources informationnelles. Chaque bon de travail peut ne contenir aucune définition de mise en page, ou plusieurs. Lorsque vous appliquez un bon de travail à un projet, une mise en page est créée et configurée automatiquement pour chaque définition dans ce bon de travail.

PAGE DE MISE EN PAGE

Page d'une mise en page. Par opposition à **page maquette**.

PARAMÈTRES DE MISE EN PAGE

Groupe de ressources au niveau de la mise en page à appliquer à une mise en page particulière dans un projet spécifique.

SPÉCIFICATION DE MISE EN PAGE

Description détaillée d'une mise en page unique dans une structure Job Jackets, comportant des informations telles que la taille et l'orientation de page, mais sans spécifications de sortie ni règles. Une spécification de mise en page fait partie d'une définition de mise en page.

RESSOURCE DE NIVEAU MISE EN PAGE

Ressource qui s'applique à une mise en page, telle qu'une largeur de page ou un nombre de pages.

INTERLIGNAGE

Espace vertical entre des lignes de texte, mesuré d'une ligne de base à la suivante. Voir aussi interlignage absolu, interlignage automatique et interlignage incrémentiel.

LÉZARDES

Écarts causés par des erreurs de repérage entre couleurs adjacentes qui laissent apparaître le papier ou une décoloration sur le document imprimé. Les lézardes rendent la défonce indispensable.

PROJET PATRIMONIAL

Projet enregistré dans une version de QuarkXPress antérieure à la version actuelle.

ESPACE INTERLETTRES

Voir Interlettrage.

BIBLIOTHÈQUE

Fichier QuarkXPress qui peut être ouvert comme palette mobile contenant une collection d'éléments QuarkXPress. Vous pouvez déplacer des éléments à partir de pages de mise en page vers une bibliothèque ouverte, à partir d'une bibliothèque ouverte vers des pages de mise en page et entre bibliothèques ouvertes.

LIGATURE

Glyphe unique combinant plusieurs caractères pour créer un effet typographique attrayant. Par exemple, la ligature formée par f et i est fi ; la ligature formée par f et l est fl. Si une police prend en charge les ligatures, vous pouvez les utiliser automatiquement ou les définir manuellement à l'aide de la palette **Glyphes** (menu **Fenêtre**). Voir aussi ligatures standard et ligatures conditionnelles.

TRAIT

Dans QuarkXPress, un trait est un élément tracé avec l'un des quatre outils de création de trait. Voir aussi règle et chemin de texte.

DESSIN AU TRAIT

Images monochromatiques pouvant être imprimées sans demi-teintes. Également appelé image 1 bit.

SEGMENT LINÉAIRE

Ligne droite ou courbe entre deux points. En règle générale, portion d'une ligne contenant plusieurs segments.

LIEN

Joindre deux blocs de texte à l'aide de l'outil **Chânage**, afin que le texte qui déborde du premier bloc se place dans le second.

MISE EN PAGE DE COMPOSITION POUVANT ÊTRE LIÉE

Lorsque vous définissez une mise en page de composition pouvant être liée dans un projet, d'autres utilisateurs de QuarkXPress peuvent créer un lien vers ce projet et se servir de cette mise en page de composition pour placer des zones de composition dans leur travail. Cependant, comme les autres mises en page de composition, les mises en page de composition pouvant être liées peuvent être modifiées par une seule personne à la fois.

MISE EN PAGE COMPOSITION LIÉE

Mise en page de composition pouvant être liée à laquelle vous avez accédé en vous connectant à son projet à partir de la boîte de dialogue **Paramétrage collaboration** (menu **Fichier**). Les mises en page de composition liées apparaissent dans la palette **Contenu partagé** et peuvent être utilisées pour placer des zones de composition.

LISTE

Ensemble de feuilles de style de paragraphe apparaissant dans la boîte de dialogue **Modification de la liste** (**Édition** → **Listes** → **Créer**) afin de créer une table des matières ou une compilation similaire.

FORMATAGE LOCAL

Formatage de texte appliqué indépendamment d'une feuille de style.

VERROUILLER

Interdire le déplacement ou la modification d'un élément ou de son contenu.

LPP (LIGNES PAR POUCE)

Désigne la résolution de demi-teintes à l'impression. La valeur de LPP (linéature) est différente de la valeur de PPP (points par pouce), qui fait référence à la résolution d'un périphérique ou d'une image.

REPÈRES DE MARGES

Lignes non imprimables dans une mise en page papier indiquant les marges et les contours d'un bloc de texte automatique.

MASQUE

Voir Couche alpha.

ÉLÉMENTS DE MAQUETTE

Éléments automatiquement placés sur une page de mise en page par la page maquette associée.

PAGE MAQUETTE

Page non imprimable utilisée pour le formatage automatique des pages de mise en page. Une page maquette peut contenir des éléments de maquette, tels que des en-têtes, pieds de page, numéros de page et autres éléments répétés sur plusieurs pages.

TYPE DE SUPPORT

Attribut d'une mise en page ou d'une définition de mise en page. Peut être **papier** ou **Web**.

BALISE MÉTA

Balise HTML permettant au créateur d'une page Web de fournir des informations sur cette page pour les moteurs de recherche (et d'autres usages différents).

PROFIL DE MONITEUR

Profil ICC permettant à un module CMM (Color Management Module) de transformer la couleur pour une reproduction précise sur un type de moniteur particulier.

COULEUR MULTI-INK

Couleur générée dans QuarkXPress en combinant des encres d'un système de couleurs de séparation à différents pourcentages.

CARACTÈRE DE RETOUR À LA LIGNE

Caractère inséré manuellement (Maj+Retour/Maj+Entrée, ou **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial**) qui force une nouvelle ligne de texte sans terminer un paragraphe.

AUCUN STYLE

L'application de l'option **Aucun style** (**Fenêtre** → palette **Feuilles de style**) retire les feuilles de style associées au texte sans en altérer aucun des attributs de paragraphes ou de caractère. Une fois l'option **Aucun style** appliquée, tout formatage de caractères local sera supplanté en cas d'application d'une nouvelle feuille de style.

BLOC SANS CONTENU

Bloc de contenu Néant (**Bloc** → **Contenu** → **Néant**). Un bloc sans contenu ne contient ni image ni texte. Voir aussi bloc d'image et bloc de texte.

ESPACE INSÉCABLE

Caractère spécial placé entre deux mots afin d'en empêcher la séparation par un retour de ligne. Pour insérer un espace insécable, appuyez sur les touches Pomme+Espace/Ctrl+Espace. Vous pouvez également utiliser la commande **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Espace (insécable)**.

NÉANT

1. Option de la rubrique **Habillage** dans la boîte de dialogue **Modifier** (menu **Bloc**) qui entraîne la distribution normale du texte derrière l'élément actif (sans habillage).
2. Option **Couleur** QuarkXPress qui produit un effet transparent à 100 %, dans un intervalle ou un arrière-plan, par exemple.
3. Attribut utilisé pour un bloc ou une cellule de tableau sans contenu.

CARACTÈRE NON IMPRIMABLE

Voir Caractère invisible.

FEUILLE DE STYLE NORMALE

Feuille de style automatiquement appliquée au texte dans les blocs de texte et sur les chemins de texte nouvellement créés. Ses attributs déterminent le formatage du texte par défaut.

DÉPLACER LÉGÈREMENT

Déplacer l'élément actif par incréments d'un point en appuyant sur une touche de direction alors que l'outil **Déplacement** est sélectionné. Lorsque l'outil **Modification** est sélectionné, vous pouvez utiliser les touches de direction pour déplacer légèrement le contenu d'un bloc d'image actif ou pour déplacer des éléments sélectionnés ensemble. Pour déplacer des éléments actifs par incréments de 0,1 point, appuyez simultanément sur Option/Alt et sur une touche de direction.

FORMAT DE NUMÉROTATION

Système de numérotation numérique, en chiffres romains ou alphabétique d'une section (par exemple, 1, 2, 3 ; i, ii, iii ; ou a, b, c). Voir aussi section.

NUMÉRATEUR

Chiffre supérieur d'une fraction.

COULEUR D'OBJET

Terme de défoncé se référant à la couleur d'un élément ou d'un texte placé devant une couleur de fond.

OLE (OBJECT LINKING AND EMBEDDING)

Méthode mise au point par Microsoft qui permet aux applications Windows d'échanger et de manipuler des données. Les changements apportés à l'image dans l'application d'origine seront également reflétés dans QuarkXPress.

OPACITÉ

Attribut permettant d'appliquer une transparence aux textes, éléments, images et couleurs. Une opacité de 0 % signifie qu'un objet est invisible, une opacité de 100 %, que l'objet n'est pas du tout transparent. Toutes les valeurs intermédiaires indiquent qu'un objet est partiellement transparent.

OPENTYPE

Format de police multiplateforme mis au point par Adobe et Microsoft, comprenant des jeux et des glyphes de caractères plus importants, comportant souvent davantage de fractions, de ligatures conditionnelles et de chiffres elzéviens, etc.

STYLE OPENTYPE

Option stylistique intégrée à une police OpenType, comme des petites majuscules ou des fractions. Les styles OpenType ne sont pas tous disponibles pour toutes les polices OpenType.

OPI (OPEN PREPRESS INTERFACE)

Spécification normalisée qui substitue les images haute résolution à des versions basse résolution et effectue la séparation des images en couleur numérisées.

ORDINAUX

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut les glyphes en exposant pour les ordinaux, tels que 1^{er}, 2nd et 3^e ; certaines polices comprennent n^o et ème.

ZONE DE COMPOSITION D'ORIGINE

Mise en page initiale ou zone définie par l'utilisateur à partir de laquelle une zone de composition a été créée.

MISE EN PAGE HÔTE D'ORIGINE

Mise en page dans laquelle une zone de composition a été créée.

PARAMÉTRAGE DE SORTIE

Ensemble nommé de paramètres définissant des profils ICC, des modèles chromatiques et des options d'épreuve pour un mode de sortie particulier (tel qu'une imprimante couleur ou une machine à quatre couleurs). Dans QuarkXPress, vous pouvez simuler l'apparence d'une mise en page envoyée sur un périphérique de sortie spécifique en choisissant une option dans le sous-menu **Affichage** → **Sortie préliminaire**.

SPÉCIALISTE DE LA SORTIE

Celui qui sait comment le travail d'impression doit être créé et configuré afin d'être imprimé correctement sur la presse cible. Un spécialiste de la sortie doit participer à la création d'une structure Job Jackets.

SPÉCIFICATION DE SORTIE

Groupe nommé de paramètres dans une structure Job Jackets pouvant être utilisé pour configurer un projet afin de permettre l'impression correcte de celui-ci sur un périphérique de sortie particulier.

STYLE DE SORTIE

Ensemble nommé de paramètres pour l'envoi d'une mise en page sur un périphérique ou format de sortie particulier. Vous pouvez créer des styles de sortie pour sorties papier, EPS, PDF et PPML.

DÉBORDEMENT

Se produit lorsqu'un bloc de texte individuel non chaîné ou le dernier bloc d'une chaîne de texte n'est pas assez grand pour contenir tout le texte saisi. Dans ce cas, le symbole de débordement apparaît dans le coin inférieur droit du bloc.

SURIMPRESSION

Terme de défonce. Les objets surimprimés s'impriment directement au-dessus de leur objet de fond ; aucune valeur de contraction, d'aucun débord ou de dilatation n'est appliquée.

CARACTÈRES DE NUMÉROTATION

QuarkXPress propose trois caractères de numérotation automatique des pages : le caractère de numérotation du bloc précédent (Pomme+2/Ctrl+2) affiche le numéro de page contenant le bloc précédent dans la chaîne de texte courante. Le caractère de numérotation de la page courante (Pomme+3/Ctrl+3) affiche le numéro de la page active. Le caractère de numérotation du bloc suivant (Pomme+4/Ctrl+4) affiche le numéro de page contenant le bloc suivant dans la chaîne de texte courante. Vous pouvez également utiliser la commande **Utilitaires** → **Insérer caractère** → **Spécial**.

REPÈRE DE LARGEUR DE PAGE

Repère utilisé pour indiquer le bord le plus à droite de la zone de composition dans une mise en page Web.

GROUPE DE PALETTES

Groupe de plusieurs palettes combinées en une seule pour en faciliter l'accès.

ENSEMBLE DE PALETTES

Configuration nommée d'une ou plusieurs palettes et groupes de palettes pouvant être stockée et appelée en choisissant une option du sous-menu **Fenêtre** → **Ensembles de palettes**.

RUBRIQUE

Portion d'une palette ou d'une boîte de dialogue pouvant être masquée ou affichée en cliquant sur un onglet ou un nom dans une liste.

COULEURS PANTONE

Couleurs d'encre pré-mélangées souvent utilisées par les graphistes en tant que couleurs d'accompagnement dans les travaux d'impression multicolores. QuarkXPress permet de définir des couleurs PANTONE correspondant aux nuanciers imprimés et la plupart peuvent être utilisées en tant que couleurs d'accompagnement ou en tant que couleurs quadrichromiques.

ATTRIBUT DE PARAGRAPHE

Spécification de formatage appliquée à un paragraphe, telle que l'interlignage ou les retraits. Accessible via la boîte de dialogue **Attributs de paragraphe** (**Style** → **Formats**).

TABLE DE MONTAGE

Zone non imprimable qui entoure une page ou une planche à plusieurs pages dans une mise en page papier.

CHEMIN

1. Chaîne indiquant l'emplacement d'un fichier.
2. Terme générique pour un chemin de détournement ou un chemin de texte.

PCL (PRINTER CONTROL LANGUAGE)

Langage de description de page développé par Hewlett-Packard. Un grand nombre d'imprimantes laser produites par d'autres constructeurs peuvent émuler le langage PCL d'HP. Deux versions principales de PCL, appelées Niveau 4 et Niveau 5, sont fréquemment utilisées pour l'impression laser. QuarkXPress n'assure qu'une prise en charge limitée des périphériques PCL.

PDF (PORTABLE DOCUMENT FORMAT)

Format propriétaire développé par Adobe Systems, Inc. pour faciliter le transfert de fichiers. Une mise en page exportée comme fichier PDF peut être lue et imprimée sans QuarkXPress.

PDF/X

Norme ouverte qui définit un ensemble particulier de restrictions pour un fichier PDF. Un fichier PDF conforme à la norme PDF/X est plus facile à produire car les fonctions qu'il utilise sont strictement limitées. Les variantes de la norme PDF/X comprennent PDF/X-1a (qui prend en charge uniquement les images CMJN) et PDF/X-3 (qui accepte les images RVB et CIE LAB, mais nécessite davantage de communication avec le spécialiste de la sortie). Pour utiliser la norme PDF/X dans QuarkXPress, exportez une mise en page dans un fichier PDF avec certification PDF/X.

PICA

Unité de mesure typographique courante. Un pica équivaut à 12 points, soit environ 4 mm. Voir aussi point.

IMAGE

Dans QuarkXPress, tout graphique ou fichier pouvant être collé ou importé dans un bloc d'image.

PICT

Abréviation de l'anglais « Picture ». Format de fichier graphique basé sur les sous-programmes de dessin originaux QuickDraw de Mac OS. Un fichier PICT peut contenir des informations matricielles (raster) et vectorielles.

COULEUR DE FOND DE L'IMAGE

Dans QuarkXPress, couleur appliquée au fond d'une image noir et blanc ou à niveaux de gris. La couleur de fond d'une image peut être différente de celle du bloc d'image englobant.

BLOC D'IMAGE

Bloc contenant une image. Créé avec un des outils de création de bloc d'image. Voir aussi Bloc de texte et bloc sans contenu.

EFFET D'IMAGE

Opération de retouche appliquée à une image dans un bloc d'image à l'aide de la palette **Effets d'image** (menu **Fenêtre**).

EFFET D'IMAGE

Dans QuarkXPress, ajustement ou filtre appliqué à un fichier image via QuarkVista.

PIXEL

Un des points composant une image matricielle.

ZONE DE COMPOSITION PLACÉE

Zone de composition que vous avez positionnée dans une mise en page à l'aide de la palette

Contenu partagé.

PLAQUE

Morceau de métal ou papier traité utilisé pour appliquer une couleur unique à une pièce à imprimer sur une presse. L'impression sur presse en CMJN nécessite quatre plaques pour le cyan, le magenta, le jaune et le noir. Voir **Séparation des couleurs**.

PNG

Format de fichier image comprimé bien adapté aux données matricielles et vectorielles qui prend en charge la transparence et l'entrelacement. Peut être utilisé dans des pages HTML, mais n'est pas pris en charge par tous les navigateurs Web.

POINT

1. Unité typographique courante égale à 0,4 mm environ. Voir aussi pica.
2. Dans la terminologie de Bézier, les points relient des segments linéaires et en définissent les extrémités. Les points de Bézier rattachés à des segments courbes sont dotés de poignées qui permettent de manipuler la forme des courbes. QuarkXPress propose trois types de points : les points angulaires, les points lisses et les points symétriques.

POSTSCRIPT

Langage de description de page développé par Adobe Systems, Inc. qui décrit les polices, les images et les pages.

PPD (POSTSCRIPT PRINTER DESCRIPTION)

Fichier conçu pour informer les applications de PAO, telles que QuarkXPress, des capacités d'un périphérique de sortie particulier.

PPP (PIXELS PAR POUCE)

Résolution d'une image, exprimée en pixels.

PPML (PERSONALIZED PRINT MARKUP LANGUAGE)

Norme basée sur XML créée par PODi (Print On Demand Initiative), organisation de fournisseurs et de clients impliqués dans la publication personnalisée, afin de normaliser et d'optimiser la sortie des travaux de publication individualisés. PPML est conçu autour des concepts de standardisation, personnalisation et optimisation. Voir aussi consommateur PPML.

CONSOMMATEUR PPML

Périphérique de sortie ou autre système pouvant lire des fichiers de format PPML.

PRÉPARATION DE COPIE

Préparation d'un document pour la sortie finale (sur presse). Peut comprendre la mise à jour des images, la vérification des polices installées, les opérations de gestion de la couleur et le réglage des valeurs de défonce.

MISE EN PAGE PAPIER

Mise en page d'un projet QuarkXPress pouvant être imprimée ou exportée dans différents formats, notamment EPS, PPML et PDF/PDF/X.

STYLE D'IMPRESSION

Voir Style de sortie.

COULEUR QUADRICHROMIQUE (DE SÉPARATION)

Couleur définie par pourcentages de cyan, magenta, jaune et noir (CMJN). Lorsqu'elles sont superposées pendant l'impression en quadrichromie, les quatre couleurs se combinent pour restituer la couleur souhaitée. Voir aussi couleur d'accompagnement.

SÉPARATION DES COULEURS QUADRICHROMIQUES

Décomposition des pages en couleurs en quatre couleurs de séparation quadrichromiques (CMJN) avant l'impression en quadrichromie.

PROFIL

Voir Profil ICC.

LANGUE DU PROGRAMME

Langue utilisée dans les menus et boîtes de dialogue QuarkXPress Passport. Définie via la commande **Édition → Langue du programme**.

PROJET

Fichier QuarkXPress contenant une ou plusieurs mises en page.

RESSOURCE DE NIVEAU PROJET

Ressource s'appliquant à un projet entier, telle qu'une couleur ou une feuille de style.

PARAMÈTRES DE PROJET

Groupe de ressources de niveau projet à appliquer à une mise en page particulière dans un projet spécifique.

FONTES PROPORTIONNELLES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des chiffres de même hauteur que les capitales et de différentes épaisseurs, basés sur le tracé du chiffre particulier.

GARALDES PROPORTIONNELLES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des chiffres de hauteur et largeur différentes, à utiliser avec du texte en minuscules.

PSD

Format de fichier image natif d'Adobe Photoshop.

ESPACE DE PONCTUATION

Espace de la largeur d'un point dans une police donnée.

QUARK

Particule subatomique proposée comme l'un des éléments fondamentaux constitutifs de toute matière. (L'origine du mot est inconnue ; provient peut-être de l'ouvrage *Finnegans Wake* de James Joyce.)

LETTRINE SURÉLEVÉE

Grande lettre capitale placée sur la ligne de base de la première ligne d'un paragraphe et qui s'élève au-dessus des autres caractères.

IMAGE MATRICIELLE

Image composée d'une grille de pixels. Voir Image vectorielle.

BLOC DE TEXTE MATRICIEL

Bloc de texte de mise en page Web pour lequel l'option **Convertir en graphique à l'exportation (Bloc → Modifier)** est activée. Lorsque vous exportez une mise en page Web sous le format HTML, les blocs de texte matriciels qu'il contient sont exportés en tant qu'images.

RASTÉRISER

Convertir un élément non-matriciel (tel qu'un bloc de texte) en image matricielle.

REDISTRIBUTION

Repositionnement des caractères ou des sauts de ligne dans une mise en page. La redistribution peut être causée par les modifications apportées au texte, à la liste d'exceptions de césure, aux paramètres d'approche de groupe ou aux tables d'approche de paire.

COULEUR DE REPÉRAGE

Couleur par défaut applicable aux traits de coupe ou autres éléments afin qu'ils s'impriment sur toutes les plaques de séparation des couleurs.

HIRONDELLES

Symbole utilisé pour aligner des plaques sur une page à séparation de couleurs. QuarkXPress peut automatiquement imprimer les hirondelles.

RENDU

Reproduction ou représentation. Les mises en page peuvent être rendues à l'écran ou par le biais d'un périphérique de sortie.

USAGE FINAL DU RENDU

Terme de gestion de la couleur décrivant une configuration d'ajustement des couleurs pour la sortie sur un périphérique couleur particulier. Par exemple, perceptible, saturation, colorimétrie relative et absolue.

RESSOURCE

Entité d'une structure Job Jackets désignant, par exemple, une feuille de style, une couleur, une spécification de mise en page ou un jeu de règles.

RVB (ROUGE, VERT, BLEU)

Modèle chromatique basé sur la théorie des couleurs additives. Le modèle RVB est utilisé avec des moniteurs d'ordinateur et des systèmes de sortie vidéo en couleur.

NOIR RICHE

Noir de séparation composé d'autres couleurs, comme le cyan et le magenta, afin d'accroître l'impact visuel à l'aide d'une impression plus sombre.

CARACTÈRE DE TABULATION DE RETRAIT DROIT

Caractère de tabulation créé en appuyant sur les touches Option+Tab/Maj+Tab pour placer un taquet de tabulation aligné sur le retrait droit. Vous pouvez également utiliser la commande **Utilitaires → Insérer caractère → Spécial**.

PROCESSEUR RIP

Matériel ou logiciel qui traduit une description de page électronique en image matricielle pouvant être reproduite à l'aide d'un dispositif de marquage de photocomposeuse.

ROLLOVER

Image d'une page HTML qui change lorsque le pointeur de la souris est placé dessus.

RTF (RICH TEXT FORMAT)

Format d'échange de fichiers conservant les informations concernant les polices, formatage et feuilles de style.

RÈGLE

1. Test pouvant être exécuté sur une mise en page pour déterminer si cette dernière respecte ses spécifications, définies dans une structure Job Jackets. Voir aussi jeu de règles.
2. Ligne horizontale ancrée au-dessus ou au-dessous d'un paragraphe à l'aide de la commande **Filets** (menu **Style**).

JEU DE RÈGLES

Ensemble de règles nommé.

REPÈRES DE RÈGLE

Lignes non imprimables verticales et horizontales servant à aligner les blocs et autres éléments sur une page.

ORIGINE DES RÈGLES

Point zéro mobile figurant sur les règles horizontale et verticale.

RÈGLES

Règles horizontale et verticale affichées le long des rebords d'une mise en page lorsque la commande **Afficher les règles** est sélectionnée (menu **Affichage**).

HABILLAGE

Écoulement de texte autour (et non sur ou sous) des éléments et des images.

RUBRIQUE

Groupe de pages numérotées en séquence. Une mise en page papier peut contenir plusieurs sections utilisant différents formats de numérotation.

SEGMENT

Voir Segment linéaire.

CONTENU PARTAGÉ

Lorsque des images, articles, blocs, lignes ou zones de composition sont partagés, cela signifie qu'une version principale de ces éléments est stockée dans la bibliothèque de contenu partagé. Lorsque cet élément ou article d'un projet est partagé, la palette **Contenu partagé** permet d'en placer facilement une copie dans des mises en page de ce projet. Le contenu partagé placé dans un projet à partir de la palette **Contenu partagé** peut être synchronisé avec la version principale dans la bibliothèque de contenu partagé ou désynchronisé (dans ce cas, la palette **Contenu partagé** agit comme une bibliothèque QuarkXPress spécifique à un projet unique).

BIBLIOTHÈQUE DE CONTENU PARTAGÉ

Partie invisible d'un fichier de projet dans laquelle du contenu partagé est stocké. Le contenu de cette bibliothèque est affiché dans la palette **Contenu partagé**.

MISE EN PAGE DE COMPOSITION DE PROJET UNIQUE

Mise en page de composition pouvant être placée et modifiée uniquement dans le projet où elle a été créée.

PETITES MAJUSCULES

1. Style typographique caractérisé par le remplacement des lettres minuscules par des petites majuscules.
2. Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des versions plus petites des capitales utilisées pour des minuscules uniquement. Les caractères en majuscules restent en glyphes standard.

POINT LISSE

Point de Bézier reliant deux segments linéaires afin de former une courbe continue. Les poignées de courbe pivotent simultanément de manière à toujours prendre appui sur une ligne droite à travers le point, mais elles peuvent être étirées indépendamment. Voir aussi point angulaire et point symétrique.

PROFIL SOURCE

Profil de périphérique créant ou modifiant les images utilisées dans une mise en page.

PARAMÉTRAGE SOURCE

Ensemble nommé de paramètres spécifiant des profils ICC et l'usage final du rendu pour les couleurs unies et les images dans les espaces chromatiques RVB, CMJN, LAB et niveaux de gris ; des espaces chromatiques source pour les couleurs nommées ; ainsi que des espaces chromatiques sous-jacents des encres.

COULEUR D'ACCOMPAGNEMENT

Couleur imprimée avec une seule encre (par opposition à une couleur de séparation, qui est composée de plusieurs encres).

DILATATION

1. Deux ou plusieurs pages adjacentes.
2. Option de défonce selon laquelle un objet d'avant-plan est légèrement agrandi afin de recouvrir les contours de la zone « d'aucun débord » du fond. Voir aussi contraction, aucun débord et surimpression.

ORDRE DE SUPERPOSITION

Position d'un élément par rapport à d'autres éléments placés devant ou derrière lui.

SPÉCIFICATION C&J STANDARD

Spécification de césure et justification appliquée par défaut à tous les nouveaux paragraphes.

LIGATURES STANDARD

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Elle inclut des ligatures courantes définies par le concepteur de la police. Les ligatures standard comprennent généralement les paires de caractères fi et fl au moins, et parfois ff, ffi et ffl. Certains styles comportent également des séquences de caractères telles que fj, ffj et Th. Voir Ligatures conditionnelles.

ARTICLE

Étendue continue et unique de texte dans un bloc de texte ou une chaîne de texte.

FEUILLE DE STYLE

Ensemble nommé d'instructions de formatage à appliquer à du texte. Une feuille de style de caractères contient des attributs de caractère. Une feuille de style de paragraphe contient des attributs de caractères et une feuille de style de caractères intégrée.

SOUS-ÉCHANTILLONNAGE

Technique permettant de créer une version à résolution plus basse d'un fichier d'image matricielle haute résolution sans compromettre la qualité de l'image, afin de réduire la durée d'impression du fichier. Lors du sous-échantillonnage d'une zone en un pixel unique, QuarkXPress utilise la valeur du pixel central de cette zone. Voir aussi sous-échantillonnage avec réduction.

INDICE

1. Style typographique de taille réduite abaissé au niveau de sa ligne de base ou en dessous.
2. Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut des chiffres et des caractères de ponctuation plus petits, abaissés (par rapport à la ligne de base).

COULEUR SOUSTRACTIVE

Système de production des couleurs par combinaison de colorants soustractifs, tels que de la peinture, des encres ou des teintures. Le cyan, le magenta, le jaune et le noir (CMJN) sont des exemples de colorants soustractifs. Une fois combinés, ils « soustraient » la lumière de la page afin de produire des couleurs sombres. Voir aussi couleur additive.

SUPÉRIEUR

Style typographique de taille réduite où le sommet du texte s'aligne sur la hauteur des majuscules du texte adjacent.

EXPOSANT

1. Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Comporte des chiffres et lettres de taille réduite, surélevés (par rapport de la ligne de base).
2. Style typographique où un caractère de taille réduite est placé au-dessus de sa ligne de base.

LETTRES ORNÉES ITALIQUES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut des caractères embellis comportant des traits étendus. Les lettres ornées italiques sont parfois disponibles dans les polices scripts ou en italique.

SWOP (SPÉCIFICATIONS POUR PUBLICATIONS OFFSET DESTINÉES AU WEB)

La norme SWOP définit des encres de couleur de séparation et d'autres recommandations en matière d'impression permettant d'assurer une correspondance raisonnable des couleurs pour les périodiques imprimés à différents endroits. Voir Gestion de la couleur.

POINT SYMÉTRIQUE

Point de Bézier reliant deux segments linéaires afin de former une courbe continue. Les poignées de courbe se déplacent simultanément de manière à toujours prendre appui sur une ligne droite à travers le point et à être toujours équidistantes par rapport à ce point. Le résultat est similaire à celui obtenu avec un point lisse, sauf que les poignées de courbe ne peuvent pas être indépendamment éloignées du point. Voir aussi point angulaire.

SYNCHRONISATION

Attribut pouvant être appliqué au contenu partagé. La synchronisation d'un élément implique que lorsqu'une occurrence de ce dernier dans un projet est modifiée, toutes les autres occurrences dans le projet sont automatiquement mises à jour. La synchronisation peut être appliquée aux éléments, articles, formatage de texte et d'image, attributs de bloc et zones de composition.

LANGUE SYSTÈME

Langue du logiciel de système Mac OS ou Windows.

TABULATION

Caractère obtenu en appuyant sur la touche Tab.

ONGLET

Libellé ou icône sur lesquels vous cliquez pour afficher une rubrique de boîte de dialogue ou de palette.

BOÎTE DE DIALOGUE À ONGLETS

Boîte de dialogue comportant au moins deux rubriques. Pour afficher une rubrique, cliquez sur le nom ou l'icône de son onglet.

TABLEAU

Élément conçu pour contenir des rangées et des colonnes de texte ou d'images.

FONTES TABULAIRES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut des chiffres de la même hauteur que les capitales et qui ont tous la même largeur.

GARALDES TABULAIRES

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut des chiffres de différentes hauteurs et qui ont tous la même largeur.

GABARIT

Projet pré-formaté protégé en écriture servant de modèle pour la création de nouveaux projets qui comporteront un certain nombre d'éléments communs.

BLOC DE TEXTE

Bloc contenant du texte modifiable. Créé avec un des outils de création de bloc de texte. Voir aussi bloc d'image et bloc sans contenu.

CHAÎNE DE TEXTE

Ensemble de blocs ou chemins de texte reliés au sein duquel le texte peut être distribué. Voir aussi article.

FICHIER TEXTE

Fichier contenant du texte non formaté (texte simple).

BARRE D'INSERTION DE TEXTE

Curseur clignotant affiché dans un bloc de texte actif pour indiquer le point d'insertion de texte.

POINT D'INSERTION DE TEXTE

Position dans un bloc de texte où le texte saisi ou importé est placé. Repéré par la barre d'insertion de texte.

RETRAIT TEXTE

Distance définie par l'utilisateur entre le rebord d'un bloc de texte et le texte qui s'y trouve.

CHEMIN DE TEXTE

Ligne droite ou courbe contenant du texte ; créée avec l'un des outils de chemin de texte.

CHEMIN DE FER

Vue réduite d'une mise en page permettant le déplacement de pages à l'intérieur de projets ou entre des projets.

COCHE

Marque composée de deux segments linéaires formant un angle droit, indiquant la manière dont des sections adjacentes doivent s'aligner après l'impression d'une page de grand format.

TIFF (TAGGED IMAGE FILE FORMAT)

Format de fichier image pour des images matricielles.

IMPRESSION EN SECTIONS

Impression d'une page de grand format en sections qui sont ensuite assemblées manuellement à l'aide de coches.

VARIANTES TITRE

Fonction disponible dans certaines polices OpenType. Inclut habituellement toutes les capitales conçues pour les titres à corps plus important.

COULEURS TOYO

Couleurs d'encre pré-mélangées pouvant être définies pour les couleurs d'accompagnement lors de travaux d'impression multicolores. Très utilisées au Japon.

APPROCHE DE GROUPE

Réglage de l'espace entre des caractères et des mots. En augmentant ou en réduisant l'approche de groupe, vous pouvez régler l'interlettrage global du texte sélectionné.

TRANSPARENCE

Technologie permettant de « voir à travers » des couleurs et des images à l'écran et sur papier. Les fonctions relatives à la transparence incluent l'opacité et les masques alpha.

DÉFONCE

Légère superposition servant à prévenir l'apparition d'intervalles ou de lézardes le long des contours d'un objet du fait d'erreurs d'alignement ou de décalages accidentels sur la presse. Les valeurs de défonce QuarkXPress se définissent par couleur ou au cas par cas. Voir aussi contraction et dilatation.

COULEURS TRUMATCH

Système de synthèse des couleurs servant à spécifier la reproduction prévisible en quadrichromie (CMJN) de plus de 2 000 couleurs de séparation.

FAMILLE DE CARACTÈRES

Groupe d'œils ou styles de caractères apparentés. Par exemple, la famille de caractères Futura comprend Futura, Futura Book, Futura Condensed et Futura Extra Bold.

STYLE

Attribut de caractère tel que **Standard**, **Gras**, **Souligné**, **Petites majuscules** ou **Exposant**. Voir aussi style OpenType.

ŒIL

Ensemble de polices de même dessin. Par exemple, Futura Bold est un œil ou style de caractère de la famille de caractères Futura.

TYPOGRAPHIE

Art de formater le texte de sorte que son apparence et son contenu véhiculent un ton ou un message particulier.

PLAQUE DE VERNIS

Plaque utilisée pour appliquer du vernis sur une presse, au lieu d'une couleur d'encre. Les plaques de vernis peuvent être générées de la même manière que des plaques de couleur.

IMAGE VECTORIELLE

Image définie par des coordonnées X et Y, ou vecteurs. Les images vectorielles peuvent avoir une apparence lisse à n'importe quelle taille, contrairement aux images matricielles.

ALIGNEMENT VERTICAL

Paramètre contrôlant le positionnement vertical du texte dans un bloc. Accessible via le contrôle Alignement vertical de la rubrique **Bloc** → **Modifier** → **Texte**.

INDICATEUR VISUEL

Icône permettant d'identifier les propriétés associées à un élément. Par exemple, des indicateurs visuels s'affichent pour les blocs d'image avec effets d'image ; pour les blocs de texte pour lesquels l'option **Convertir en graphique à l'exportation** est activée (**Bloc** → **Modifier**, pour les mises en page Web uniquement) ; et pour les hyperliens, ancrs d'hyperlien, images cliquables et rollovers sur un bloc d'image.

NAVIGATEUR WEB

Application permettant de visualiser des pages Web HTML, telle que Microsoft Internet Explorer ou Mozilla Firefox.

MISE EN PAGE WEB

Mise en page d'un projet QuarkXPress pouvant être exportée pour créer une ou plusieurs pages Web HTML.

COULEURS WEB NAMED

Couleurs qui peuvent être affichées dans n'importe quel navigateur sur toutes les plates-formes et sont identifiées par une valeur hexadécimale.

COULEURS WEB-SAFE

Couleurs qui peuvent être affichées dans n'importe quel navigateur sur toutes les plates-formes et identifiées par nom.

POINT BLANC

Partie la plus claire d'une image. Parfois appelé ton clair.

WMF (WINDOWS METAFILE)

Format de fichier image contenant des données matricielles ou vectorielles.

TEL ÉCRAN-TEL ÉCRIT (WYSIWYG)

Affichage écran qui reflète exactement l'aspect de la page finale imprimée.

HAUTEUR X

Hauteur d'une minuscule x dans une police donnée, mesurée à partir de la ligne de base. La hauteur x est aussi la hauteur de la plupart des lettres minuscules dans une police de caractères (sans compter les hampes ascendantes et descendantes).

XML (EXTENSIBLE MARKUP LANGUAGE)

Langage de balisage général capable de décrire différents types de données et de partager ces données entre divers systèmes.

XPRESS TAGS

Option permettant d'enregistrer les fichiers texte avec les informations complètes de formatage de caractères QuarkXPress. Ce format est employé uniquement par QuarkXPress.

MODULE XTENSIONS

Logiciel compagnon qui élargit les capacités de QuarkXPress. Les modules XTensions peuvent ajouter à QuarkXPress des outils et commandes de menus pour répondre à des besoins particuliers. Certains modules XTensions sont commercialisés auprès du grand public, tandis que d'autres sont réservés à un usage privé.